

## **ANEXO B**

ARQUIVO B2-20: PARIS, B.N.P. 1915.

Estes documentos, referentes ao estudo de Le Corbusier dos planos para a cidade de Paris (desde o plan Truchet de 1552 até ao plano Verniquet de 1790), nunca foram objecto de organização e publicação. Começamos por apresentar o inventário de mapas criado por Le Corbusier e que lhe serviu para organizar o seu estudo. Optámos por organizar estes documentos seguindo a sequência cronológica desses mapas (a mesma que Le Corbusier usou para os estudar).

### NOTAS:

1. Com excepção dos casos indicados com as respectivas fontes, as transcrições dos manuscritos são da nossa responsabilidade.
2. Sempre que nos foi possível, identificámos as fontes bibliográficas utilizadas por Le Corbusier e as ilustrações que, delas, o arquitecto copiou (apresentadas juntamente com o seu registo desenhado). Para cumprir esta tarefa, utilizámos fontes já identificadas, bem como outras que entretanto identificámos.

Plan B2-20 539 / 139  
 VILLE PARIS.  
 ensemble  
 Escal. militaire  
 invalides.  
 Vestibule

E  
LC

Plan B2-20 540 / 141  
 VILLE PARIS  
 ensemble  
 Escal. militaire  
 Champ de Mars

E  
LC

Plan B2-20 543 / 143  
 VILLE PARIS  
 Le Cite  
 Ile St Louis  
 Souperidon  
 Le paps  
 Romain  
 1400  
 1600  
 e 650.  
 Campagn. arc 171  
 en 139

E  
LC

Plan B2-20 539 / 135  
 VILLE Paris  
 Le schéma  
 foil d'araj-de

E  
LC

Plan B2-20 540 / 147  
 VILLE PARIS.  
 Seine, grates,  
 la source,  
 des pommiers J. Kp!

E  
LC

Plan B2-20 541 / 149  
 VILLE PARIS  
 Gallo romain  
 meulrome de  
 pan e veuie  
 en 151

E  
LC

302. B2-20-536/541: inventario do estudo de Paris.

Vue	B2-20-536
VILLE	PARIS
[?]	ensemble Ecole militaire Invalides
Vue	B2-20-537
VILLE	PARIS
	ensemble Ecole militaire Champs de Mars
Vue	B2-20-538
VILLE	PARIS
	La cité Ile St. Louis Romains 1400 1600 1650 compares ave 141 et 139
le progrès	
Vue	B2-20-539
VILLE	le schéma toile d'araignée
Vue	B2-20-540
VILLE	PARIS
	Seine, quartiers Louvre des poumons s.v.p !
Vue	B2-20-541
VILLE	PARIS
	Gallo romaine Modrome de Pam à venis et 151

plan exact de la <sup>B2-20</sup> Brie 68  
Royale Fournie Coucard.

Plan Luxembourg - Sénar

Plan Parc Monceau,  
la partie ancienne?

École de Beaux Arts,  
illustrations p. Anvers de  
Clôture

Les projets des plans

Plan de N. Dame  
à travers les

Vou (mirage) plan de Paris  
Mathieu



f  
LC

303. B2-20-68: inventario de mapas de Paris.

Le plan de Gabriel <sup>B2-20</sup> 69  
pour la Courade.

Le plan de ville idéal  
par Roland Levillain  
Paris 1776.

Le plan d'Androux  
de Courade



304. B2-20-69: inventario de mapas de Paris.

plan exact de la rue Royale Concorde.

---

plan Luxembourg. Sénac

---

plan parc monceau

La partie ancienne ?

---

Ecole de Beaux Arts,

illustrations p. murs de clôture

---

les profils des quais

---

plan de N-Damme

à travaux âges

---

Voir (Merien Mathleu) plan de Paris

les plans de Gabriel pour la Concorde.

---

le plan de ville idéal par Roland LeVirloys Paris 1776.

---

les plans d'Androuet du Cerceau

---

TOPOGRAPHIE 75  
FRANÇOISE, B2-20

Représentation de plusieurs  
Villes, Bourg, places,  
Châteaux, maisons de  
plaisance, ruines  
ou vestiges d'antiquité  
du Royaume de  
France.

desi pas par Jacques Claude  
Chastillon ou autres: si mi  
en l'année par Jean Bourdieu,  
Enlumineur du Roy  
par les Cartes géographiques

M DC XL VIII

Il y a en France un million  
de habitans de villes, on ne sçait pas  
si les débris de plusieurs  
le plus, etc. Pour faire plaisir  
au Roy, il ne sçait pas de  
la dévotion des hommes  
divinités, et circonférence

morceaux de tours, de plus  
et  
Toutes les villes s'agrandissent  
proportion à leurs murailles  
et c'en de dans un hérisse,  
même de pelloles d'épingle.



305. B2-20-75: Apointamentos retirados de Claude Chastillon, *Topographie françoise...*, 1655.

Le auteur finit en qu'on ne  
villes les habitans. De ce vobis que  
de plusieurs pays, la terre de  
(Royaume de Toscane) les grandes  
de Zocchi del. an X VIII (régne)  
de Louis XIV combats. C'est  
gentilhomme, au vol de un velle sonho,  
le mu de la ville. C'est pour le  
système (mis au dehors) du roman  
recommandé de clinty.

Jes grande ordonnance de villas  
en Louis XIV, j'en dirai parler  
de vobis etc, Louis Louis XV  
en 1701, (le jour de St. Zocchi)  
si le baron ou tout autre meuble  
ou persiste à cette fin, au de la  
cote et le acad, ou la cote  
et antipon se système de bon!  
Le ville en tant fort, en plus campagne  
il y a allégé possible on de vobis  
pour y condus même. Toute la  
culture s'ordonne, et s'ordonne

idem d'Am...

Vobis Topographie  
42 B.N. instants



306. B2-20-76: apontamentos sobre «Les grandes ordonnances de villas».

## TOPOGRAPHIE FRANÇOISE.

Représentation de plusieurs Villes, bourgs, plans, chasteaux, maison de plaisance, ruines ou vestiges d'antiquitez du royaume de France

Dessinez par defunct Claude Chastillon et autres : Et mis en lumière par Louys Boissevin, Enlumineur du Roy pour les cartes géographiques.

à Paris

M DC XL VIII

Grand livre de 45x30cm

Il y a bien un millier de gravures de villes, en perspective, où les chasteaux surgissent les glacis ; etc. Pour faire plaisir au Roy, il ne rate pas les donjons seigneuriaux, et écroulés en terrasses morceaux de tours, de glacés etc.

Touts les villes j' [?] [?] à leurs murailles et c'en dedans un herisse. [?] de plotes d'épingles.

[CHASTILLON, Claude, *Topographie françoise ou representations de plusieurs villes, bourgs, chasteaux, plans, forteresses, vestiges d'antiquité, maisons modernes et autres du royaume de France : La plupart sur les desseings de deffunct Claude Chastillon, ingenieur du roy, Paris, 1655*]

les arbres fruitiers en quinconce, la treilles les reliant. On en voit que des sillons plantés, la terre rose. (Souvenir de Toscane) les gravures de Zocchi del. au XVIII (régence, c'ou bp mais fidau que les ? : foins Louis XIV courtisan. L'eau gentilhomme, au soleil et au belle fontaine c'est le ? les communs simples les paysan arrivant directement à la porte de la ville. C'est [?] le système (mis au dehors) du romain recevant les clients.

Les grandes ordonnances de villas / terrasses loggias, jardins, parterres / de broderies etc, sous Louis XV en Toscane, (les grav du Jos. Zocchi) où le baroque est tout sur [?] où persiste le cube primaire de la casa et les arcades ou [?] [?] d'antique [?] [?] de bois.

( sous etrusque)

VG 42 Topographie B.N. Estampes

La ville en ~~La~~ partei en pleure campagne. Il y a allés de peupliers ou de cyprès qui y conduisent. Toutes les cultures l'entourent à l'infini

Idem gravure VG45



B2-20-372

Etampes à consultes /

Paris. le plan de mathieu mérian

Paris le plan de Olivier Truschet et Germain Hoyau

« « « de Bullet et Blondel

« Atlas des anciens plans de Paris

plan de l'Abbé Delagrive

plan de Roussel

plan de Turgot 1739

B2-20-656

L'encre indique le plan de Lutèce

---

Le crayon indique paris de 1180 à 1223

Avec les abbayes qui fixeront définit vers les routes principales

[GOMBOUST, Jacques. Cartographe, *Lutetia, Paris, 1652 : [fac-similé, réduction de 1/4] ([Reprod. en fac-sim.])*, Paris: Ch.Chardon, 1652.]

B2-20-371

1552 Plan de Olivier Truschet et Germain Hoyau, dit Plan de Bâle. Gravé au bois (le pont neuf ni place dauphine ne sont construits. Les Boulevards (Bd-West) (voir de le Duc ) Ce voir leur Portes St Anthoine du Temple, St Martin, St Denis, Montmartre, St Honoré. La tour Dubois, marquent le lieu où seront les Bds d'aujourd'hui. Le centre et alors à l'hôtel de ville.

Titre du plan : lcy et le vray pourtraict naturel de la ville, cite, vniuersite et Faubourgz de Paris

1609 Plan de François Quesnel. Le pont neuf construit et place Dauphine et la place Royale (Vosges). Le plan porte Du cal de rouge, la statue de Henri IV

Tous les plans des XVIII sont admirablement gravés, d'une précision, d'une minutie. et fait avec amour, dans tous les endroits marqués à l'endroit du siècle. (les hôtels, les couvents, les édifices au XVIII XVIII siècle, ont leurs jardins tous indiqués avec les détails des plantes d'arbres, de plate bandes, des bosquets, des futaies, compartiments broderies etc. )

[TRUCHET, Olivier, *Plan de Bâle* 1552 e QUESNEL, François, *Plan de Quesnel*, 1609, em <http://perso.numericable.fr/parisbal/plans/Plansanciens.html>]



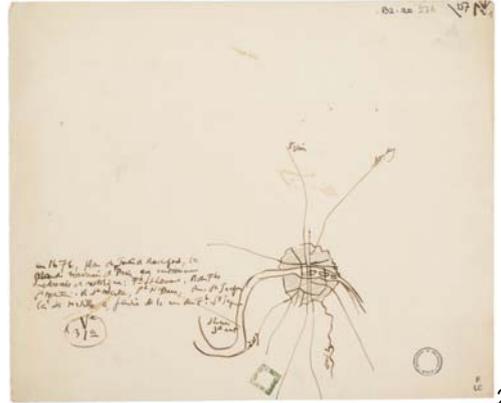
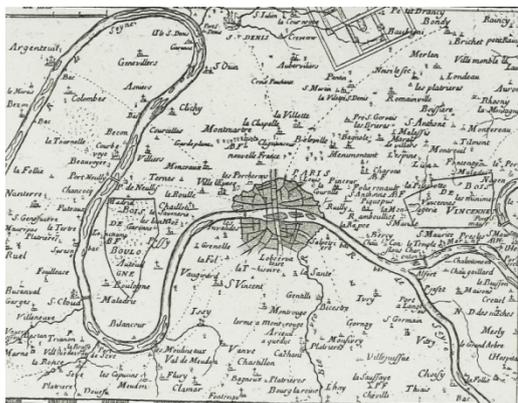
**311.** Plan Melchior Tavernier, 1630: *Le plan de la ville, cité...*



**312.** Detalhe do Plan Melchior Tavernier, 1630 (1), e esquiço de Le Corbusier (B2-20-275) (2).



**313.** Plan de Nicolas de Fer d'après Jouvin de Rochefort, 1676.



**314.** Detalhe do Plan Nicolas de Fer 1676 (1), e esquiço de Le Corbusier (B2-20-276) (2).

cette partie du pont ancienne et déjà construit /

ici le chalet



c'est

Paris en 1630 Ve 31<sup>a</sup> /

Plan Melchior Tavernier /

1 rue de la cité /

ce dessin très joli pourrait/

servir de cul de lampe à la Ville de Paris /

Puisqu'il montre la cité dans la tenue/

définitive – et encore belle.

#### LA RIVIERE

[TAVERNIER, Melchior, *Le plan de la ville, cité, université, faubourgs de Paris, avec la description de son antiquité*, 1630.]

S.t Denis      Bondy

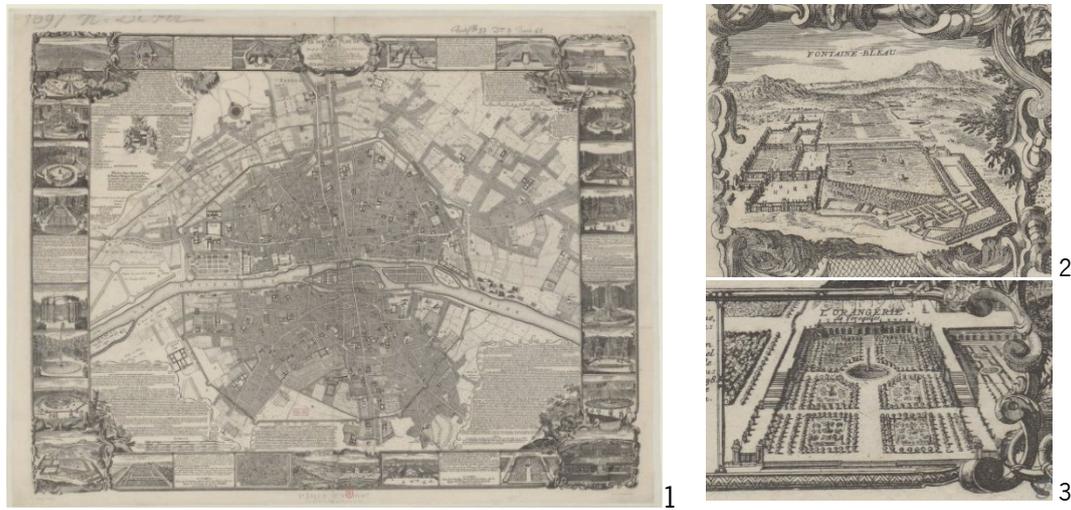
Issy      Bievre

En 1676, plan de Jouvind de Rochefort, la grande traversée de Paris est entièrement redressée et rectiligne ! Faubourg St Laurent. R du Faubourg St Martin. R St martin, Pt N-Dame, Rue St Jacques (se tortille à partir de la rue du Fb St Jacques

[FER, Nicolas de, *Paris en 1697 : fac-similé du plan de Nicolas de Fer*, 1870.]



**315.** Plan Jouvin de Rochefort : *Paris en 1672* (2), detalhe do plano (2) e apontamentos de Le Corbusier (B2-20-272) (3).



**316.** Plan de Nicolas de Fer: *Paris en 1697* (1), vinhetas que acompanham o plano: Fontaine-bleau (2) e l'orangerie de Versailles (3).

S Honoré  
 Avenue de Tuileries  
 La plaine du cours  
 cour de la Reyne

1670 / Plan de Jouvin de Rochefort / ce dont se consentait le Roi Soleil /  
 Avoir sur plan de Nicolas de Fer 1697, y a t'il multiples vignettes « plan de Paris... etc / » ???  
 des vues de Versailles et de ses Bosquets de Meudon, Fontaine-bleau, / St Germain et de  
 quelques autres maisons royales situées aux environs. / Joint : perspective et funicule des  
 jardins de Versailles et du ? . – Le bassin d'apollon et le / grand canal. La Salle du bal. La  
 galerie d'eau ou des Antiques. La colonnade de Versailles, la Girandole de Versailles, l'Encelade  
 de Versailles : Fontaine-bleau. / Le potager de Versailles, Le Labyrinthe de Versailles, Le machine  
 de Marly, les Ecuries de Versailles, St Cyr, l'orangerie de Versailles. St Germain en Laye (château  
 neuf) \* [?]

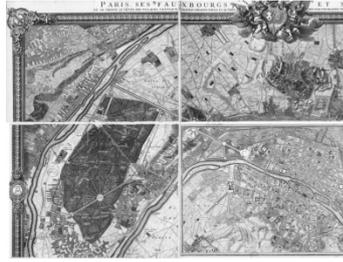
Clagny, la ménagerie de Versailles, Trianon, Marly. / \* Latone – le Théâtre d'eau, l'arc du  
 Triomphe, le marais, les bains d'apollon à Versailles.

Avn di Louis XIV montre le premier qu'il n'est rien à faire / dans le bon Paris d'Henri IV et / que  
 si l'on veut faire ouvrage / réel, il faut s'en aller / au dehors.

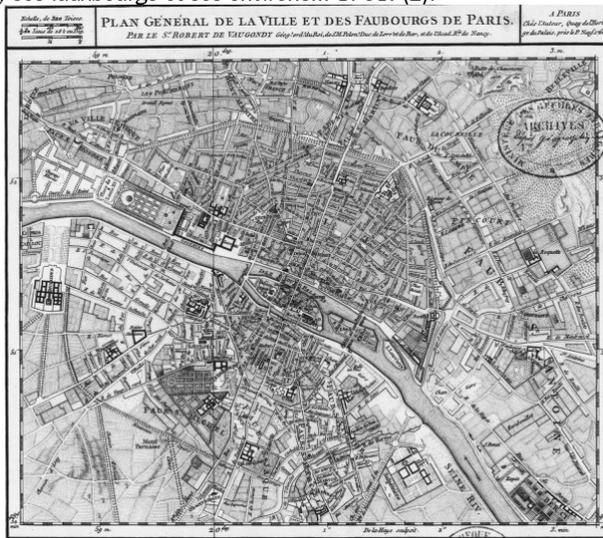
Il n'y touche rien sinon : / de planter les Bds et les Champs Elysées / les avenues des Invalides.

[JOUVIN DE ROCHEFORT, Albert , *Paris en 1672 : fac-similé du premier plan de Jouvin de Rochefort, réduction de 1/4*, impr. Ch.Chardon aîné (), 1870.]

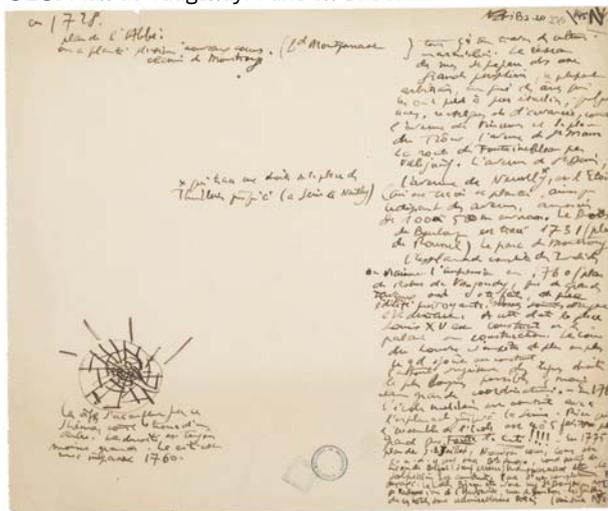
[FER, Nicolas de, *Paris en 1697 : fac-similé du plan de Nicolas de Fer*, 1870.]



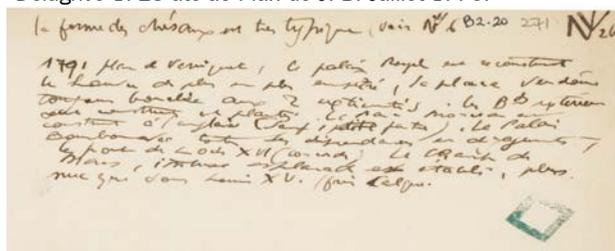
317. Plan de L'Abbé Delagrive: *Paris en 1728* (1) e Plan de Roussel: *Paris, ses faubourgs et ses environs...* 1731. (2).



318. Plan de Vaugondy: *Paris en 1760*.



319. B2-20-270: apontamentos sobre o Plan de L'Abbé Delagrive 1728 até ao Plan de J. B. Jaillot 1775.



320. B2-20-271: apontamentos sobre o Plan Verniquet 1791.

En 1728.

Plan de l'Abbé : / on a planté plusieurs « nouveaux cours » . (Bd Montparnasse / Chemin de Montrouge /

} tout ça au travers des cultures. / maraichères. Le réseau des rues se prépare des axe sgrand périphérie, la plupart / arbitraires, au gré des ânes qui les ont pas à pas ; quelques/ unes.

rectiligne et d'avancée, comme / l'avenue de Vincennes et la place du Trône, l'avenue de St main / La route de Fontainebleau par Villejuif [?]. L'avenue de St Denis, l'avenue de Neuilly \*, et l'Etoile /

\* qui trace une droite sur la place des Tuileries jusqu'à (a seine à Neuilly)

(qui eest tracée et plantée, ainsi que le départ des avenues, amoncées de 100 a 500 m environ.

Le Bois / de Bologne en tracé 1731 (plan Roussel) Le parc de Montrouge / L'esplanade complète des Invalides / on a vraiment l'impression en 1760 (plan / de Robert de Vaugondy, que des grands travaux on été fait, de pure / édilité prevoyante. [?] [?] d'âge [?] / [?] . A cette date la place Louis XV en construite et le palais en construction. La cour du Louvre j'empêtre de plus en plus / le gd égout est construit. / Partout surgissent des lignes droites / les plus longs possibles (mais sans grande coordination. – En 1763 / L'Ecole Militaire est construite avec / l'esplanade jusqu'à la Seine - Rien que l'ensemble de l'Ecole en 4 à 5 fois plus grand que toute la Cité !!! – En 1775 / plan de J. B. Jaillot , nouveau cours, come etc. / c-a-d ce qui sera Bd Arajo, rondpoint de lion de Belfort ( sauf erreur) Montparnasse etc. La / Salpêtrière est construite. Paris est completement dégagé. Les hôtels Biron etc sont rue St Dominique, rue / de Varenne, rue de l'Université, rue de Bourbon. Les jardins de ces hôtels sont admirablement tracés (voir sur NY 2 Bis)

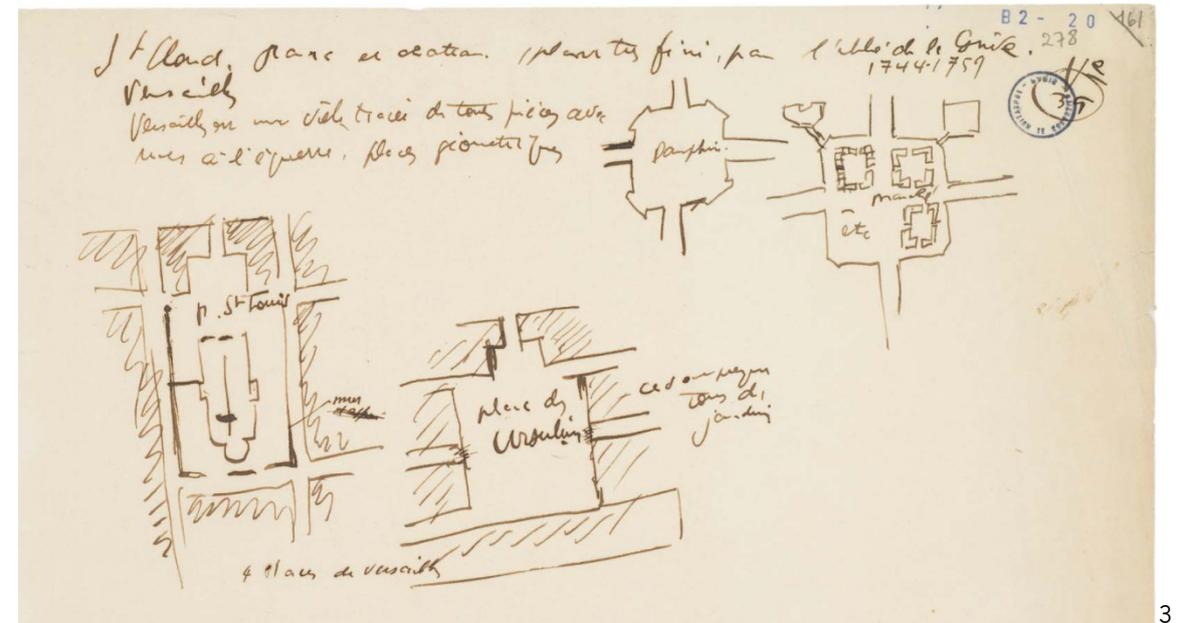
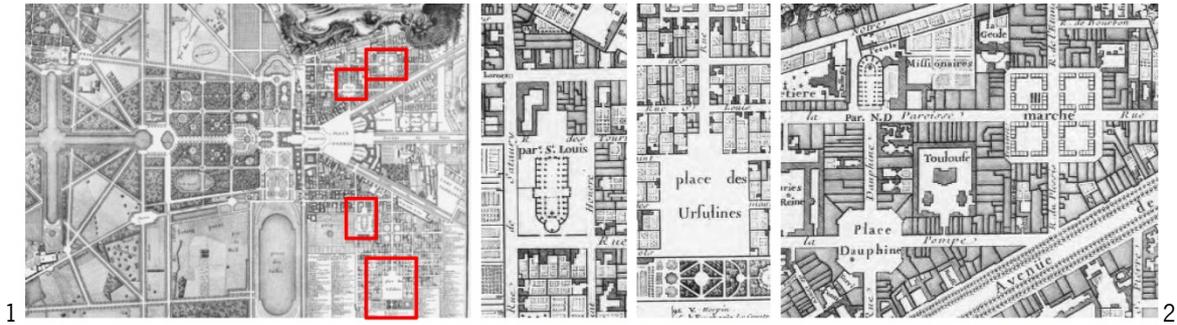
Les axes s'accrochent sur ce / schéma, comme le tronc d'un / arbre. La densité est toujours /moins grande. La cité est une impasse 1760.

[DELAGRIVE, Jean, *Paris en 1728 : fac-similé du plan de l'abbé Jean Delagrive, réduction*, 1870 ; ROUSSEL, *Paris, ses faubourgs et ses environs ...*, Paris : Jaillot, 1730-1739. ; JAILLOT, Jean-Baptiste-Michel Renou de Chauvigné dit, *Nouveau Plan de la ville et faubourgs de Paris / Par le sr Jaillot...*, Paris : l'Auteur, 1777].

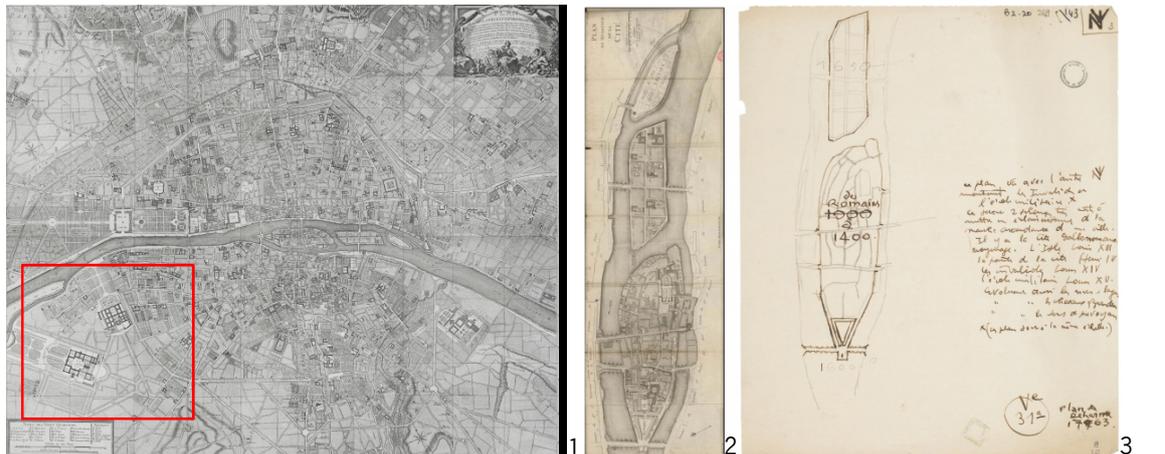
la forme des chésaux est très typique (voir NY 6) /

1791 plan Verniquet, le palais Royal est reconstruit / le Louvre de plus en plus empêtré, la place Vendôme toujours bordée aux 2 extrémités. Les Bds extérieurs sont construits et plantés.

Le parc Monceau construit à l'anglaise (sauf, petite partie). Le Palais Bourbon/



**321.** Plan *Plan de Versailles, du petit parc, et de ses dependances...* de L'Abbé Delagrive 1746 (1), detalhes do plano (2) e apontamentos de Le Corbusier (B2-20-278) (3).



**322.** Plan de Deharme: *Paris en 1760* (1), *Plan du quartier de la Cité de Jaillot*, em *Recherches critiques, historiques et topographiques sur la ville de Paris...*, 1775 (2) e apontamentos de Le Corbusier (B2-20-269) (3).

et toutes ses dépendances en [?], / Le pont de Louis XVI (concorde) Le Champ de Mars,  
immense esplanade est établi, plus nue que sous Louis XV. (faire calque.

[VERNIQUET, *Atlas du plan général de la ville de Paris*, chez l'auteur, 1791]

B2-20-278

St Cloud parc et château. Plan très fini par l'abbé de la Grive./ 1744-1751/

Versailles est une Ville tracée de toutes pièces avec rues à l'équerre. places géométriques /

Dauphine

marché/ etc.

p. St Louis /

mur

place des / Ursulines

ce sont presque / tous des / jardins

4 Places de Versailles

[DELAGRIVE, Jean, *Plan de Versailles, du petit parc, et de ses dépendances ... / par Mr l'abbé Delagrive*, Paris : de l'imprimerie de Charbonnier, 1746]

B2-20-269

ce plan va avec l'autre NY/ montrant les Invalides et l'école militaire. X / ce seront 2 silences à  
mettre en éclair à la / marche ascendante d'une ville. / Il y a la Cité gallo-romaine moyen-âge.

L'Isle Louis XIII / la pointe de la cité Henri IV / les Invalides Louis XIV / l'école militaire Louis XV.

/

Evoluent aussi les rues. Largeur /

" " les chesaux. (grandeur /

" " le sens de prévoyance /

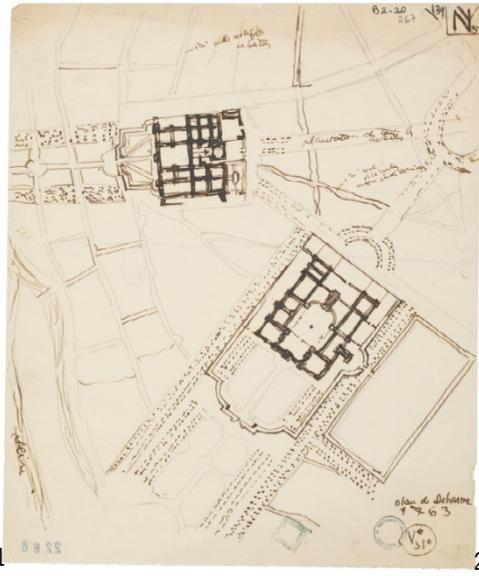
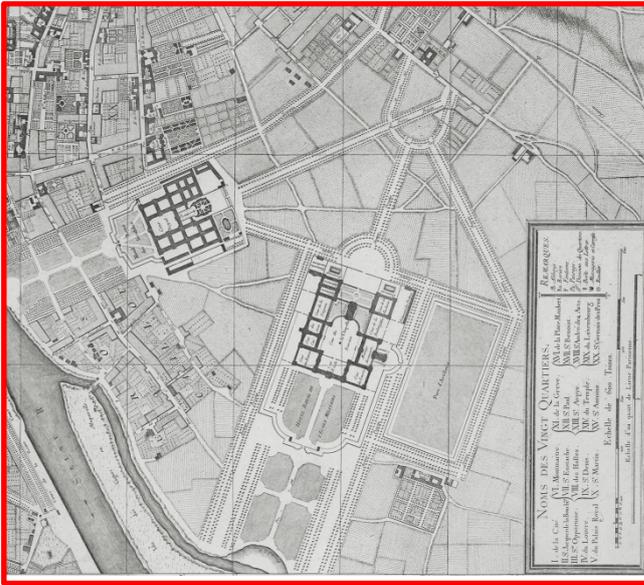
X (ces plans sont à la même échelle)

Ve 31<sup>a</sup> /

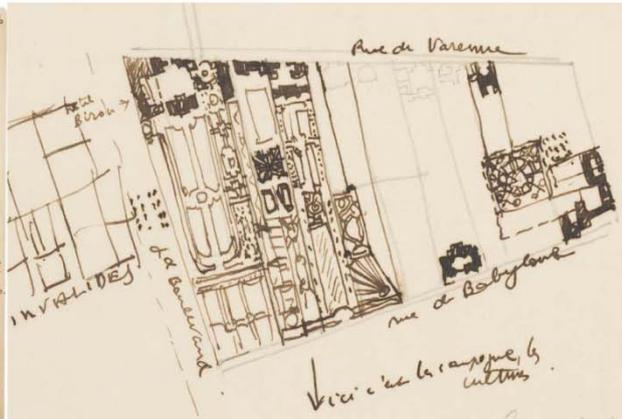
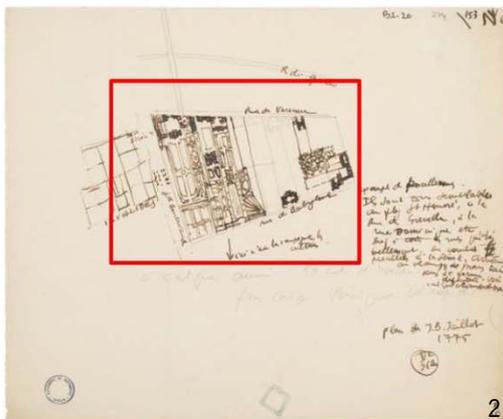
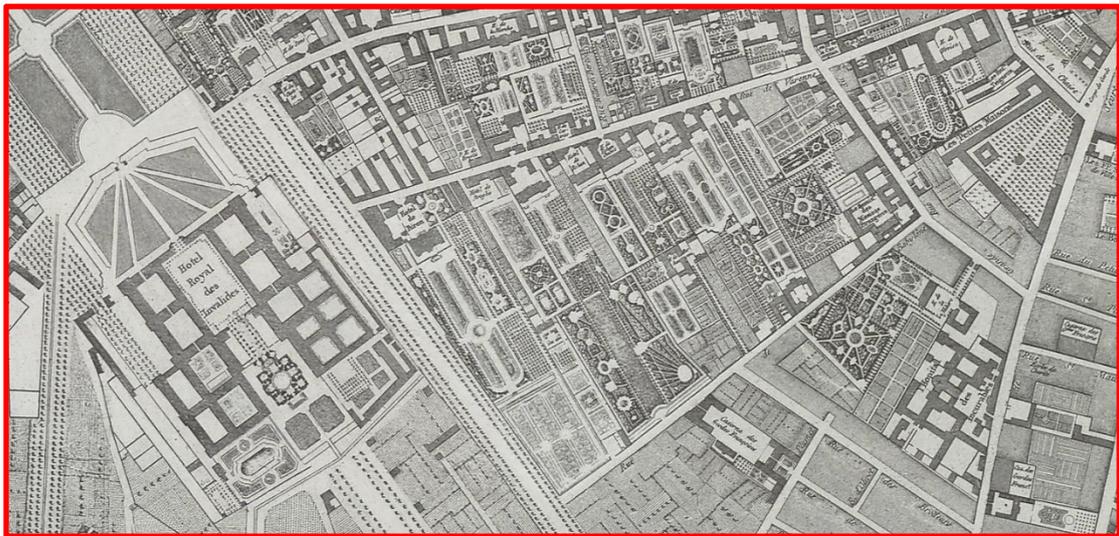
plan de Deharme /

1763

[DEHARME, *Paris en 1760*, <http://perso.numericable.fr/parisbal/plans/Plansanciens.html>]



323. Detalhe do Plan de Deharme *Paris en 1760* (1) e esboço de Le Corbusier (B2-20-267) (2).



324. Plan J. B. Jaillot: *Paris en 1775* (detalhe) (1), apontamentos de Le Corbusier (B2-20-274) (2) e pormenor dos apontamentos (3).

– ici rues rectifiées et bâties

plantation de toutes les avenues

– ici rues vicinales encore indéterminés

Seine

Plan de Deharme / 1763 / Ve 31<sup>a</sup>

[*Idem*]

FLC B2-20-274

R de grenelle

Rue de Varenne

Base Ecole

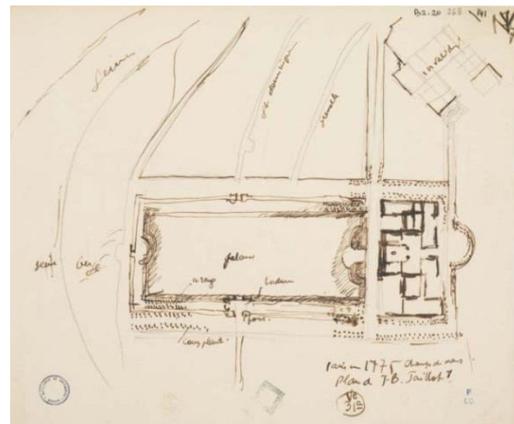
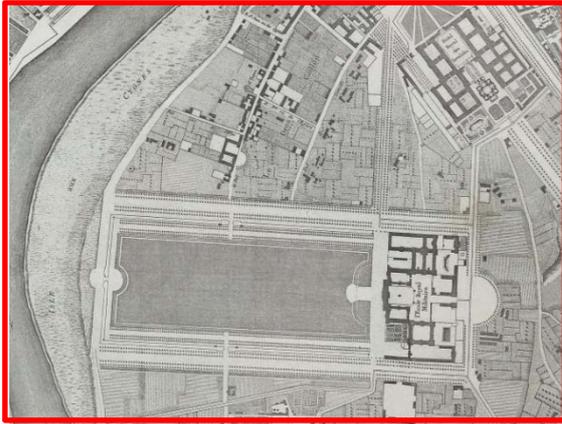
INVALIDES / St Boulevard / rue de Babylone

Ici c'est la campagne, les cultures

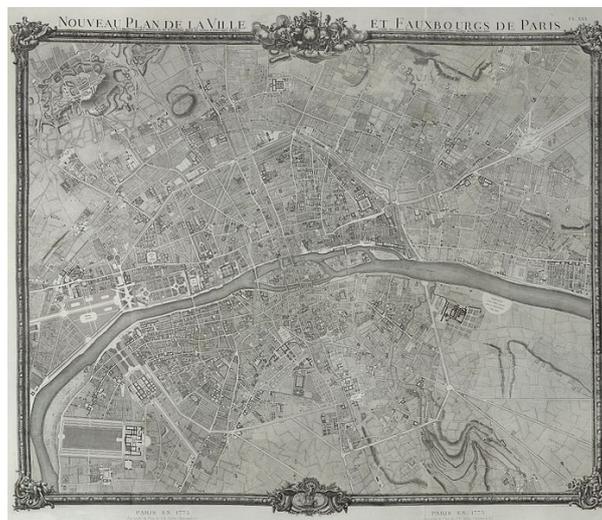
exemple des parcellements / Ils sont tous semblables au faubourg St Honoré, à la / Rue de Grenelle, à la rue Dominique etc, / Bref à [?] des rues [?] / bellement, en courbes parallèles / à la Seine, arrivent au Champs de Mars tracé / sous la forme définitive. voir / calque Champs de Mars.

Plan de J. B. Jaillot / 1775 / Ve 36<sup>a</sup>

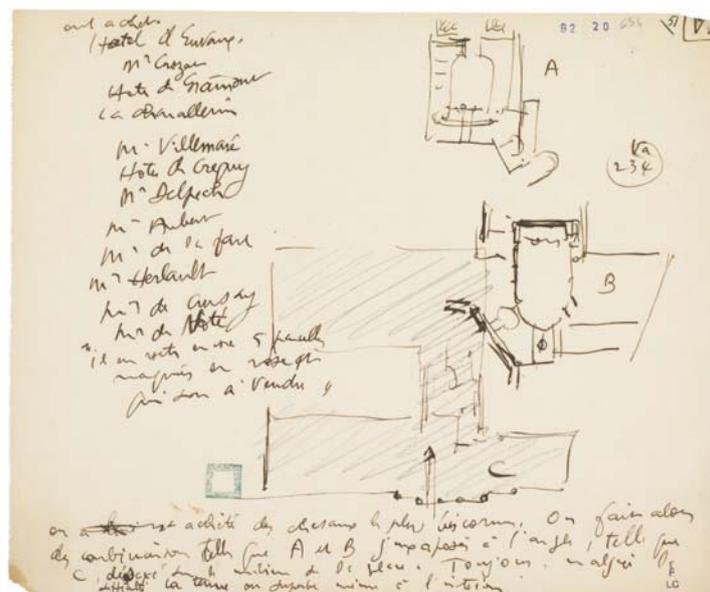
[JAILLOT, Jean-Baptiste-Michel Renou de Chauvigné dit, *Nouveau Plan de la ville et faubourgs de Paris / Par le sr Jaillot...*, Paris : l'Auteur, 1777]



325. Plan J. B. Jaillot: *Paris en 1775* (detalhe) (1), apartamentos de Le Corbusier (B2-20-268) (2).



326. Plan J. B. Jaillot: *Nouveau Plan de la ville et fauxbourg de Paris*, 1775.



327. B2-20-654: apartamentos referentes ao Plan J. B. Jaillot, *Paris en 1775*.

Seine / St Dominique / grenelle / invalides /

Seine / berge / pelouse /

4 rangs / bordure /

fosse /

cours planté /

Paris en 1775, Champs de mars /

Plan de J. B. Jaillot / Ve 31<sup>a</sup>

Ont acheté /

Hotel d Euvane./

Mr Crozan /

Hotel de Gramont /

La chancellerie

Mr Villmaré

Hotel de Crecy

M<sup>a</sup> Delpech /

M<sup>a</sup> Aubert/

M. de la far/

M<sup>a</sup> Herlault/

M. de Crusay /

M. de Noté /

Il en reste encore 5 parcelles /

marqués en rose de /

qui sont à vendre

on a acheté des chesaux le plus biscornus. On fait alors / des combinaisons telles que A et B juxtaposées à l'angle, telle que / C, désaxé sur le milieu de la place. Toujours. Malgré la difficulté la tenue est superbe même à l'intérieur

[JAILLOT, *Idem*]

B2-20 71  
 Dans le grand plan  
 de Paris de Verniquet  
 Citoyen Verniquet  
 on voit dans le plan  
 hors le B<sup>de</sup>, à  
 à tout instant un  
 hôtel est au plan  
 dans le terrain mercuriel  
 non construits, avec  
 la grande ordonnance  
 par un pavillon  
 jardin à la française  
 allentour le jardin  
 à l'anglais de la  
 V<sup>e</sup> 37  
 Titu  
 PAN de PARIS  
 avec la nouvelle  
 enceinte de la ville  
 très récemment  
 mise de l'opération  
 par le Citoyen Verniquet  
 par décret en 1791

Les Nouveaux B<sup>de</sup> 71  
 ce sont deux extrêmes.  
 Et ils ont leur  
 barrière de la pi angl  
 à l'extérieur de la barrière  
 ils sont  
 laje (court  
 aujourd'hui)  
 plants d'arbres  
 Le plus d'étoiles  
 le Champ d'Élysées  
 déjà tracé et plants  
 à l'extérieur de la ville  
 le rond point, il y a  
 pas mal de contacts avec  
 des domaines, et de  
 coup de barrière de la mercuriel  
 VerNi

328. B2-20-71: apontamentos de Le Corbusier sobre o *plan général* de Verniquet, 1791.



329. Verniquet, *Atlas du plan général de la ville de Paris*, 1791.

Dans le grand plan de Paris du Citoyen Verniquet on voit dans la périphérie / hors les Bds, [?] à tout instant, un hôtel [?] au large, dans les terrain maraichers non construits, avec sa grande ordonnance, corps au pavillon, jardin à la française alentours, et jardin à l'anglaise au-delà.

Titre : PAN de PARIS avec sa nouvelle enceinte, levé géométriquement sur la Méridienne de l'observatoire / par le Cité Verniquet Parachevé en 1791

Les Nouveaux Bds ce sont ceux extérieurs.

Et ils ont tous leurs barrières [?] à chaque angle

autour de barrières

Ils sont larges (comme aujourd'hui) plantés d'arbres

La place de l'Etoile ou les Champs Elysées sont déjà tracés et plantés comme aujourd'hui, avec les ronds points. Il y a pas mal de couvents avec de gdes domaines, et des coupes de bâtiment bellement tracés.

Voire suite gde fiche blanche

VerNi

Les somptueuses installations à grande ordonnance, de Palais Bourbon, / avec ses dépendances et sur jardins, le pont Louis XVI (Concorde) La place Louis XV, les / Tuilleries et les plantations des Champs Elysées. (La place Louis XV a reçu en plus. à / l'intérieur, des divisions avec bornes (comme aujourd'hui à l'Etoile autour de d'Arc) /

Le Palais royal/

Le Vieux Louvre/

Les Thuilleries, les hôtels privés de Longueville (au carrouse), le couvent / des Feuillants (rue de Rivoli.) etc ont fini par trouver comme 1 axe continu. Dans la Vieux Paris/

tordu, il font des crachats géométriques. /

Si on pouvait les relier [?] Mais le roi n'y peut /

même rien. Il ne peut pas même raccorder/

les Thuilleries au Vieux Louvre, coté nord. /

{ l'ablaye/ St Antoine / les filles de la croix /



Rive droite /

Couvent des Filles Dieu /  
Abbaye de St martin /  
Couvent des Carmelites /  
Filles de St Magloire /  
" du Calvaire /  
" de la Madeleine /  
" de St Elisabeth /  
Les Minimes /  
Visitation de Sainte Marie /  
X couvent des hospitaliers de la Roquette /  
X co " " de N-D de Bon Secours /

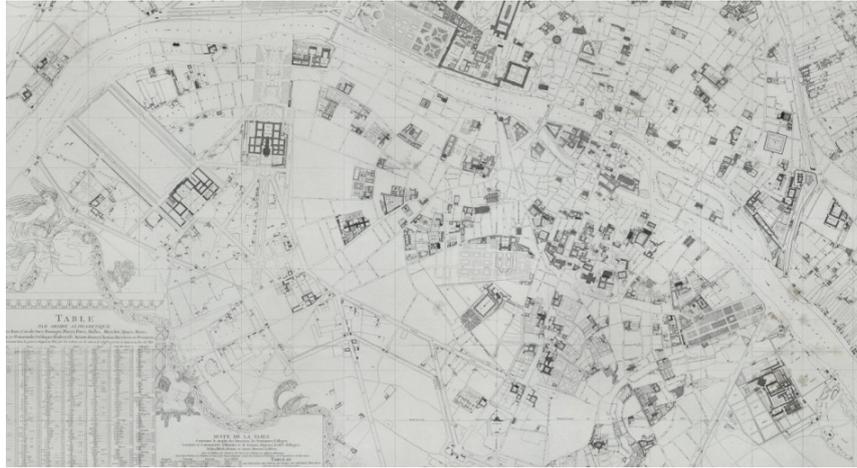
Rive Gauche/

Proche des Invalides /  
Les religieuses de St Joseph /  
" " de Belle chasse /  
" " de la Visitation /  
" " de St marie/

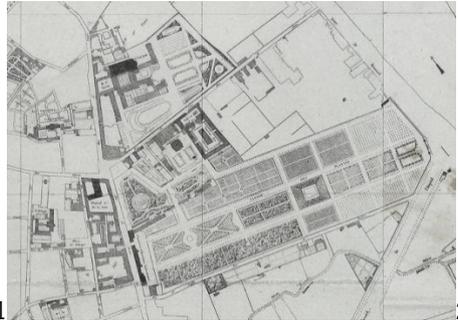
Les Récollets /  
L'abbaye aux Bois /  
Les Carmes déchaussées /  
Hospice St Sulpice /  
Les Carmelites /  
abbaye du Val de Grace /  
x les Chartreux ————— /  
L'oratoire de Institution / l'enfant Jésus /

font ceci avec / un entrain à faire / Monumental et à grande ordonnance. /

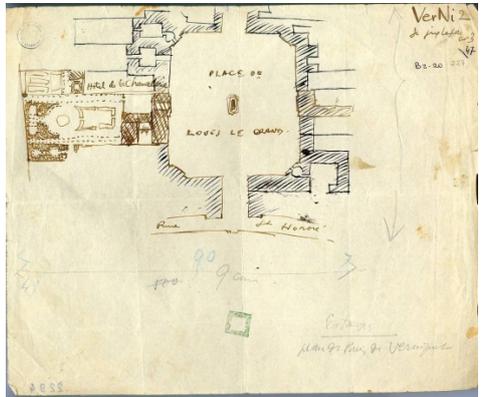
Mais il semble pour ce [ ?] / De même que N-D est de supérieur beauté / à l'intérieur, de même  
Paris demeure tordu, étriqué petite ville. On n y respire pas. /



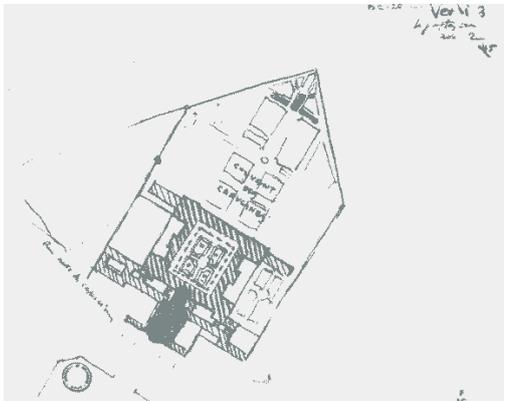
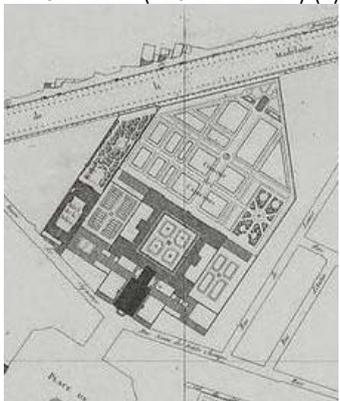
**332.** Plan Verniquet de 1791 (detalhe) (1): rive Gauche



**333.** Plan Verniquet de 1791 (detalhes): Jardin du Luxembourg et Chartreuse (1), Jardin des Plante (2)



**334.** Plan Verniquet de 1791 (detalhes): Place Luis Le Grand(1) e registo de Le Corbusier (FLC B2-20-227) (2).



**335.** Plan Verniquet de 1791 (detalhes): Convent Les Capucines (1) e apontamento de Le Corbusier (FLC B2-20-227) (2)

Les champs de mars, /

L'avenue de l'Ecole militaire } sont plantés /

L'admirable ordonnance des Invalides ( ici admirablement dessiné ) ≤ l'avenue de Breteuil /  
“ des invalides. /

Et au Marais les hôtels privés : /

“ “ de l'Ecole Militaire ou les Champs de mars. /

Le Luxembourg /

Le Bd Montparnasse planté /

Le jardin des plantes est planté /

Les Bds de la glacière etc. /

la perfection

Verniquet . le plan est admirablement gravé : on ne / peut faire plus beau. C'est alors  
l'exactitude rigoureuse, / trigonométrique C'est chaque fois qu'un complexe est / bien ordonné  
, la joie de le bien gravé avec ses / pavillons nature : escaliers, jardins parterres, murs etc.

FLC B2-20-227

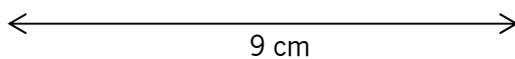
VerNi 2

Je juxtapose av 3

Hotel de la Chancellerie

PLACE DE LOUIS LE GRAND

rue st. Honoré



Estampes

Plan de Paris de Verniquet

FLC B2-20-226

VerNi 3

Je juxtapose avec 2

COUVENT DES CAPUCINES

Rue neuve des capucines



## **ANEXO C**

ARQUIVO B2-20: HÉNARD, B.N.P. 1915.

Estes documentos, referentes ao estudo de Le Corbusier da obra de Hénard, nunca foram objecto de organização e publicação. Apresentamo-los de acordo com a ordem de edição dos *Fascicules de Etudes sur les transformations de Paris*, e dos restantes livros consultados. Incluímos ainda neste anexo as fichas de empréstimo da Biblioteca que testemunham o facto de Le Corbusier ter consultado as respectivas obras.

### NOTAS:

1. Com excepção dos casos indicados com as respectivas fontes, as transcrições dos manuscritos são da nossa responsabilidade.
2. Sempre que nos foi possível, identificámos as fontes bibliográficas utilizadas por Le Corbusier e as ilustrações que, delas, o arquitecto copiou (apresentadas juntamente com o seu registo desenhado). Para cumprir esta tarefa, utilizámos fontes já identificadas, bem como outras que entretanto identificámos.

mes Modernes  
 qui peuvent voir  
 de mes vœux  
 remplaçant le camion  
 ?! Conclut ?

de Eug Hénard une  
 étude sur une application  
 du transport de la force  
 par l'électricité. Projet  
 d'un train roulant  
 sur une plateforme  
 sans fin, au ras du  
 sol. Exposition universelle  
 de 1889 Paris Bando  
 1887.



F  
LC

336. B2-20-128: apontamentos de Le Corbusier sobre *Etude sur une application du transport de la force par l'électricité*, de Hénard, 1887.

B2-20 B2-20 A25 271

Au dire de Hénard. Curieux  
 de connaître ce qui se passait  
 des solutions à première vue  
 modernes; (pour en X) (pour en  
 fixation etc) il est extrêmement  
 stupide dans les solutions. Son  
 plan horizontal c'est le plus  
 désastreux pour Beau-Paris. Si  
 l'on pose le B20 à deux mètres  
 au lieu d'un mètre, le mouvement  
 tel de la solution, il est en a 6  
 et etc, de  
 toutes les diffi-  
 cultés.

ou  
 3 B20 = solution  
 de Hénard

dessin sur 18 B2-20  
 tout en 9 (de dimension  
 1 mètre 80 centimètres  
 total)

120 x  
 36  
 8  
 9

LE CORBUSIER  
 LE CORBUSIER  
 LE CORBUSIER

F  
LC

337. B2-20-125: apontamentos de Le Corbusier sobre, entre outros, "Les alignements brisés. La question des Fortifications et le boulevard de Grande-Ceinture", de Hénard, 1903.

Rues modernes / Aug [Auguste] Perret voir des rues roulants remplaçant les camionnage ?!

Construit ?

De Eug Hénard une étude sur une application du transport par la force par l'électricité. Project d'un train constitue [?] plateforme sans fin, au ras du sol par imposition municipale de 1889.

Paris Bondy 1887

[HÉNARD, Eugène, *Etude sur une application du transport de la force par l'électricité : projet de train continu (système breveté s.g.d.g.) pour l'Exposition Universelle de 1889, destinée à obtenir la suppression et la fatigue des visiteurs*, Paris, 1987.]

Au sujet de Hénard. Curieux de constater combien en proposant des solutions à première vues modernes. (pont en X, carrefour à giration etc) il est affreusement rétrograde dans ses élévations. Son Paris transformé c'est le plus désespérément Beaux-Arts il propose de Bds en dents de scies, au lieu [?] le monumental de la solution, il [?] en a b c d etc, des [?] les tous différents.

arbres

ou 3 Bds à redans de Hénard 

chaussé de 18

trottoirs 9 — ( = dimension trottoir Bds des Italiens)

20

36

15 10 8 2

36 9 8 9

[HÉNARD, Eugène, *Etudes sur les transformations de Paris, fascicule 1, projet de prolongement de la rue de Rennes avec pont en X sur la Seine*, Paris : Librairie Centrale d'Architecture, 1903 ; Idem, *fascicule 7, les voitures et les passantes, carrefours libres et carrefours à giration*, Paris : Librairie Centrale d'Architecture, 1906 ; Idem, *fascicule 2, Les alignements brisés. La question des Fortifications et le boulevard de Grande-Ceinture*, Paris : Librairie Centrale d'Architecture, 1903.]



Hénard

Largeurs de rue.

Richelieu, du Bac, chaussée d'Antin il y a 10 se [?] de 12 (dont 7 chaussées) ; 13 a (dont 8 ch) ; 14m (dont 8 ch). 4 voitures à chevaux de front. Mais si un omnibus ou camion entrait en circulation, plus que 3 voitures de front. Et si une voiture s'arrête au bord du trottoir plus que 2 voitures, d'où arrêt en encombrement.

Mais aujourd'hui, on a dû reporter ces cotes a 20 et 22 m (chaus 12) (Rue du Rivoli lar. 22 m. ch 12m) ; Rue de Rennes (lag 22, ch 12m) ; 4 Sept. (lag 20, ch 13m). Suffisant par la circulation intensive ordinaire. 5 voies de front

Les av. et Bds type Haussmann avec 30 m larg (14 chaussée). Mais si double ligne tramway, à la partie médiane encombrement encore facile. Bd Sébastopol

Au point de jonction : Bd Sebas et Rue du Rivoli, [?] , l'encombrement est de règle.

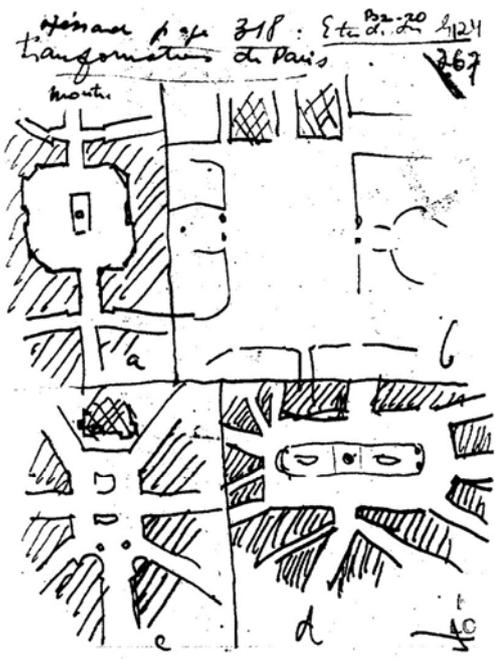
Gds Bds 35m (17 chaussée)

7 lignes de voitures de front.

Mais tout ceci devient insuffisant pour l'automobilisme. Il faudra rue de 40 m avec chaussée de 20 m.

[Idem, *fascicule 6, la Circulation dans les villes modernes ; l'automobilisme et les voies rayonnantes de Paris*, Paris : Librairie Centrale d'Architecture, 1905.]

Au sujet de Hénard (Transf. de Paris) au lieu d'aller vers l'affranchissement, va vers l'envoûtement. On veut rendre Paris utile : on fait ces grdes tranchées : grande croisée. Fbrg Rue St-Honoré, Rue St Jacques au XVIII. Puis Bd Sebasto. St Michel. Rue de Rivoli, St Antoine, Champs Elysées (aujourd'hui) Puis Av de Richelieu transversale N-S de St Denis à Chatillon. Palais Royal, transversal(e) de Montreuil à Levallois (voir). On saccage tout. Carrefour à giration. L'homme devenu taupe on le fait descendre des escaliers et aller sous terre. Les voitures gardent la chaussée. Y a-t-il une issue? une fin prévue, un but assigné ? Plus on ouvre d'étages, de carrefours etc. plus de circulation s'y précipite. Plus s'impose le percement de nouvelles rues. Si bien que....au bout de 100 ans on aura refait Paris dans les mêmes lieux, mais toujours plus mal pratique, toujours pas solutionné, mais rhabillé, toujours moins beau, et toujours plus laid. Et à quel prix ? Fabuleux les travaux, fabuleuses les expropriations. Quelles sommes ! Le sous-sol va devenir tout simplement intenable, inutilisable, l'autre égout, et toutes canalisations dans tous



a = Place Vendôme:  $124 \times 140 = 17360$ <sup>124</sup>  
 c = p. Opéra  $60 \times 150 = 9000$ <sup>m<sup>2</sup></sup>  
 b = Concord.  $215 \times 350 = 75250$   
 d = République  $300 \times 120 = 36000$   
 montre (si on fait plus fort ang. v. h. h.)  
 place des Vosges.  $140 \times 140 = 19600$   
 p. m. c. m.  $75 \times 60 = 4500$   
 On a fait fr. d. et le central est  
 un ajustement de l'ensemble  
 Sur la page 319, les 3 places au  
 opposés aux 3 récentes effleurent  
 l'impédance des axes.  
 Les 3 places, au lieu de  
 leur être tout de suite  
 les 3 récentes, sont de carrefours  
 des croisées de rues. Un instant  
 pour le dire. On trouve à raison  
 leur qualification de place forte.

**340.** B2-20-124: apontamentos de Le Corbusier sobre "Les places publiques, La Place de l'Opera. Les trois Colonnes", de Hénard, 1909.

Au temps d'Henri  
 les préoccupations  
 d'hygiène et de  
 prophylaxie d'urgence  
 seule la trace de  
 l'œuvre, et on le dit  
 d'esthétique urbaine  
 au lieu d'être  
~~de~~ un homme, n'est  
 même pas discutée.  
 Hénard, rapp. de la  
 Commission des perspectives  
 page 10

F. LO

**341.** B2-20-70: apontamentos de Le Corbusier sobre *Rapport à la Commission des perspectives monumentales de la ville de Paris*, de Hénard, 1911.

sens, et follement se contre cassant, le cancer avec ses filaments sans fin, son étouffement.

Hénard est un rebouteux.

[Idem, *fascicule 5, la Percée Palais-Royal-La nouvelle Grande Croisée de Paris*, Paris : Librairie Centrale d'Architecture, 1904 ; Idem, *fascicule 7, les voitures et les passantes, carrefours libres et carrefours à giration*, Paris : Librairie Centrale d'Architecture, 1906.]

B2-20-124

Hénard page 318 : Etude des transformations de Paris

Montre

a b

c d



a = place Vendôme :  $124 \times 140 = 17360\text{m}^2$

c = p. Opéra :  $60 \times 150 = 9000$

b = " Concorde :  $215 \times 350 = 75250$

d = " République :  $300 \times 120 = 36000$

montre qu'on fait plus petit aujourd'hui

Place des Vosges  $140 \times 140 = 19600$

Place St Michel  $75 \times 80 = 6000$

qu'au grd siècle. La circulation a augmenté ds 1 énorme proportion.

Sur la page 319. Les 3 places anciennes opposées aux 3 récentes expliquent limpiment les choses. Les 3 places anciennes sont des places elles ont des murs. Les 3 récentes, sont des carrefours, des croisées de rues inexistantes sous l'œil. On trouve à raisonner leur signification de places faux.

Vosges

St Michel

[Idem, *fascicule 8, Les places publiques. La Place de l'Opera. Les trois Colonnes*, Paris : Librairie Centrale d'Architecture, 1909.]

B2-20-70

Au temps d'Hausmann / les préoccupations / d'hygiène et de / stratégie dictèrent / seules les tracés / de voirie, et où les idées / d'esthétique urbaines / aujourd'hui si / [ importante ?], n'étaient / même pas discutées. /

Henard. rapp. de la / commission des perspectives / page 10

[HÉNARD, Eugène, *Rapport à la Commission des perspectives monumentales de la ville de Paris*, Paris, 1911.]



Conservation

Hénard (extrait de journal L'Architecture)

Titre Sous Secrétaire d'État des B. Arts

Commission instituée à l'effet de centraliser les divers services chargés de veiller au maintien des perspectives, monuments de la Ville de Paris.

Rapport de M. Hénard.

Membre du conseil général de bâtiments civils, au nom de la sous commission x chargée de reclasser les voies publiques, places, monuments et sites de Paris.

ayant 1 caractère de beauté suffisant pour justifier des mesures spéciales de protection.

(rapport lu dans séance des commissions du 25/1/1911)

X composée de Hénard Monot , Lacroix , Silverstein , Bonnier

Ils dresseront une liste de 33 « points critiques » Enonce

Puis Hénard est chargée de faire 1 classement d'urgence, pour 24 points, puis 5, puis 10.

Dans les 24 il y a la pompe de la Cité menacée par le nouveau pont de la monnaie. Ils ont appris que tout l'ensemble avait été classé comme monument historique.

[HÉNARD, Eugène, *Rapport à la Commission des perspectives monumentales de la ville de Paris*, Paris, 1911.]

Hénard du Rapport sur les perspectives Parisiens. Propose come moyen utile de sauvegarde 33 points de vue historiques :

Si (comme place des Vosges, St Buvais, place de Victoire, [?] hôtels du marais (archives nationales) rien n'a encore été daté, le moyen est bien simples; il suffit que le ministre des Beaux-Arts invite les services compétents à modifier les alignements prévus, par le moyen des alignements courbes ce qui permettra toujours de respecter les richesses artistiques d'une ville, tout en donnant une complète satisfaction aux besoins de la circulation et de l'hygiène. Il importe que l'on renonce franchement aux alignements droits. [?] [?] regrettable de l'administration d'Hausmann.» (page 14) Il parle aussi «d'alignements destructeurs»

[HÉNARD, Eugène, *Rapport à la Commission des perspectives monumentales de la ville de Paris*, Paris, 1911.]

B2-20 56

- à la future.  
 Les jardins sont tous? et  
 les usines? il y a un amas  
 d'usines: électricité.  
 Le Raillage central par parties.  
 (comme distribution de  
 gaz, eau etc)  
 En lisant Em Meyer  
 d'hygiène de vie, il  
 y a matière à suggérer.



E  
LC

344. B2-20-56: entre outros, apontamentos de Le Corbusier sobre "Les Villes de l'Avenir", de Hénard, 1910.

B2-20-399

<p style="text-align: center;">PLACE OCCUPÉE PAR LE LECTEUR. N° 78</p> <p>NOM ET ADRESSE de LECTEUR. M. <u>Le Corbusier</u>        Rue <u>15 av. de la Gare</u></p> <p>OUVRAGE DEMANDÉ.        AUTEUR: <u>Hénard Eug.</u>        TITRE: <u>Études des 4 transformations de Paris</u>        Lieu de publication: <u>Paris</u>        Date de publication: <u>1903-1905</u> Format: <u>in 8°</u></p> <p>POUR ACCELERER LA RECHERCHE, indiquer autant que possible le cote d'inventaire ou de catalogue. <u>LK 35686</u></p>	<p style="text-align: center;">PLACE OCCUPÉE PAR LE LECTEUR. N° 78</p> <p>NOM ET ADRESSE de LECTEUR. M. <u>U. Occamius</u>        Rue <u>15 av. de la Gare</u></p> <p>OUVRAGE DEMANDÉ.        AUTEUR: <u>Hénard</u>        TITRE: <u>Études des 4 transformations de Paris</u>        Lieu de publication: <u>Paris</u>        Date de publication: <u>1906</u> Format: <u>in 8°</u></p> <p>POUR ACCELERER LA RECHERCHE, indiquer autant que possible le cote d'inventaire ou de catalogue. <u>LK 35636</u></p>
--	---

B2-20 416

<p style="text-align: center;">PLACE OCCUPÉE PAR LE LECTEUR. N°</p> <p>NOM ET ADRESSE de LECTEUR. M. _____        Rue _____</p> <p>OUVRAGE DEMANDÉ.        AUTEUR: <u>Hénard</u>        TITRE: <u>Les expositions libres</u>        Lieu de publication: <u>Paris</u>        Date de publication: <u>1909</u> Format: <u>8°</u></p> <p>POUR ACCELERER LA RECHERCHE, indiquer autant que possible le cote d'inventaire ou de catalogue. <u>4° R 1549</u></p>	<p style="text-align: center;">PLACE OCCUPÉE PAR LE LECTEUR. N°</p> <p>NOM ET ADRESSE de LECTEUR. M. _____        Rue _____</p> <p>OUVRAGE DEMANDÉ.        AUTEUR: _____        TITRE: _____        Lieu de publication: _____        Date de publication: _____ Format: _____</p> <p>POUR ACCELERER LA RECHERCHE, indiquer autant que possible le cote d'inventaire ou de catalogue.</p>
---	---

345. B2-20-388, B2-20-402, B2-20-416: fichas de requisição de livros de Hénard na B.N.P. em 1915.

B2-20-56

La cité future. /

Les jardins sur les toits? et / les cheminées? il n'y en aura plus : électricité. /

Le chauffage central par quartier / ~~en~~ (come distribution de gaz, eau etc) /

En lisant Essai major l'Esthétique des villes, il y a matière à suggestions.

[HÉNARD, Eugène, "Les Villes de l'Avenir", in *Transactions of the Town Planning Conference*, London 10-15 Octobre 1910, London 1911, pp.345-357.]

B2-20-388

Hénard Eug.

Etudes sur les transformations de Paris

Paris

1903-05

B2-20-402

Hénard

Etudes sur les transformations de Paris

Paris

1906

B2-20-416

Hénard

Les espaces libres

Paris

1909

